

阿美語午餐菜色介紹及惜食、防疫宣導

Hay o masakapotay a salikaka mapolong , Nga'ay ho ! Ci Kating kaka.

各位同學，大家好！我叫_____。

Misano pangcah kaka a misiwkay to sakalahok no mita.

我要用阿美族語來介紹我們午餐的菜色。

O kapot ako a mapolong, Yotala'ayaw a malahok I kamonanaw ho to kamay.

在吃午餐之前，請同學們一定要先洗手。

Mipatahkaay a kapot, kacitamsiw, kacitamohong ato satada to kamay, Mipadang to miatalay to hemay ato sinafel.

打飯菜的同學，請戴口罩、帽子和手套，來協助同學盛飯盛菜。

O sakalahok no mita, ira ko maamaan tadakadofa.

我們的午餐非常的豐富。

Ira ko cifongaay a hemay, Ci fangsisay a kenaw ci titiay a walay.

有地瓜飯，香蔥肉燥擔仔麵；

Ira ko mapacomolay to ariray, 'ayam, fita'ol a dateng, mitengeran to oo' no fafoy ato kohecalay a kolang,

有玉米雞茸蛋，豬腳滷白菜；

Miciyanan to tamananiki ato fita'ol, O misasirawan a titi to miciyanan to tamana.

洋蔥歐姆蛋，鹹豬肉炒高麗菜。

O kafi no mita I,

我們的湯，

Ira ko misakafian to tefo' ato titi, fadowac ato tangkoy, kamimimimingay a podaw ato miso, kiro ato howak.

有筍片肉絲湯，冬瓜排骨湯，小魚味噌湯，酸菜鴨。

Wata! O sakalahok no mita, sakâso' san!

哇～我們的午餐真是非常的美味耶！

Hay salikaka mapslong,

各位親愛的同學們，

ano masamaamaan ko sinafel ita i, samarorayay a paloma ko maomahay.

無論我們的菜色如何，都是農民辛苦種植的作物，

kalimelaen aka pisafrea' to tahka kita.

我們一定要珍惜，絕對不可以浪費我們的食物。

I ayaw no kaen aka^ca ka monanaw to kamay.

吃飯前也一定要記得洗手。

Tahini aca ko pisiwkay ako to sakalahok no mita,

我的午餐菜色就介紹到這，

Ci kating kako.

我叫_____。

Aray ko pitengli namo to pisano' pangcah ako a misiwkay to sakalahok no mita.

謝謝大家收聽我用阿美族語介紹我們的午餐菜色。

Nen ko sakalahok no mita yo!

一定要把菜吃完喔！

Aray.

謝謝大家。